|  |  |
| --- | --- |
| **GIDS**  **KOSTELOZE RECHTSBIJSTAND**  **BIJ BEMIDDELING** | **GUIDE**  **L’ ASSISTANCE JUDICIAIRE GRATUITE**  **EN MÉDIATION** |
| **Inleiding**  Deze gids wil een hulpmiddel bieden voor bemiddelaars die een bemiddeling opstarten met partijen, die aanspraak kunnen maken op (gedeeltelijke) kosteloze rechtsbijstand.  Voor de leesbaarheid van deze tekst, wordt hierna enkel gesproken over BEMIDDELING PRO BONO, waarmee zowel de bemiddeling onder gedeeltelijke kosteloze rechtsbijstand als de volledige kosteloze rechtsbijstand wordt bedoeld. Het gebruik van deze term vermijdt ook elke mogelijke verwarring met de “pro deo” regeling, die door de balies wordt georganiseerd in eerste en tweedelijns juridische bijstand. Het begrip pro bono vindt u niet terug in het gerechtelijk wetboek, maar vindt er wel zijn wettelijke basis.   *Niet te verwarren dus met de juridische tweedelijnsbijstand nl. het systeem van de pro Deo-advocaten, niettegenstaande de wettelijke regeling rond kosteloze rechtsbijstand verwijst naar de toekenningsvoorwaarden van de juridische tweedelijnsbijstand (art. 667 Ger. W.).*  Kosteloze rechtsbijstand betekent dat iemand die niet over de nodige bestaansmiddelen beschikt om de kosten van een bemiddeling te betalen, geheel of ten dele vrijgesteld wordt van betaling. Sinds de basiswet bemiddeling van 2005 kan pro bono worden verleend voor een procedure van buitengerechtelijke of gerechtelijke bemiddeling, die geleid worden door een bemiddelaar die erkend is door de Federale Bemiddelingscommissie (art. 665, 5° Ger. W.).  Aangezien kosteloze rechtsbijstand handelt over de kosten van een (buitengerechtelijke of gerechtelijke) procedure of rechtspleging, komt het de rechtbanken toe om daarover te oordelen en dit is meteen de reden waarom de wettelijke regeling rond kosteloze rechtsbijstand bepaald wordt in het gerechtelijk wetboek, deel IV: burgerlijke rechtspleging, eerste boek: rechtsbijstand.  Telkens een bemiddeling wordt aangevat, is het de plicht van de bemiddelaar om partijen over dit recht op pro bono te informeren. Wanneer je niet wenst te werken onder het regime van kosteloze rechtsbijstand, kan je doorverwijzen naar een collega. Deze gegevens worden gepubliceerd op de webpagina “Lijst bemiddelaars” van de Federale Bemiddelingscommissie met de vermelding “(JA)” bij “rechtsbijstand”. Het verdient aanbeveling om deze collega daarover eerst te contacteren. Let wel dat elke bemiddelaar voor zichzelf uitmaakt of hij/zij al dan niet bemiddelingen pro bono aanvaardt. Daarnaast heeft elke bemiddelaar de verantwoordelijkheid om de Federale Bemiddelingscommissie daarover correct in te lichten.  Alle bedragen vermeld in deze gids worden jaarlijks geïndexeerd. De inkomensgrenzen worden in de regel aangepast op 1 september.  De hier vermelde inkomensgrenzen zijn deze van 1 september 2024. De nieuwe bedragen worden jaarlijks bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad. Ook op de website van de Federale Bemiddelingscommissie zullen deze aanpassingen gepubliceerd worden.  De honoraria die mogen aangerekend worden onder het stelsel van de rechtsbijstand worden eveneens jaarlijks geïndexeerd op 1 januari. De hier vermelde honoraria zijn deze die gelden sinds 1 januari 2025.  De toepasselijke wetten en uitvoeringsbesluiten zijn bij uittreksel opgenomen in de bijlagen, evenals enkele modelteksten en formulieren. | **Introduction**  L’objectif de ce guide est de fournir une ressource aux médiateurs dans le cadre de la médiation avec des parties, qui ont droit à assistance judiciaire gratuite.  Par souci de lisibilité de ce texte, seulement le terme « médiation pro bono » est mentionnée ci-dessous, qui se réfère à la fois à l’assistance judiciaire partiellement gratuite et à l’assistance judiciaire complètement gratuite.  L’utilisation de ce terme permet également d’éviter toute confusion possible avec le dispositif « pro Deo », qui est organisé par les barreaux en matière d’aide juridique de première et de deuxième ligne. La notion de pro bono ne se retrouve pas dans le code judiciaire, mais elle y trouve sa base juridique.  *À ne pas confondre avec l’aide juridique de deuxième ligne, c’est-à-dire le système des avocats pro Deo, bien que la réglementation légale relative à l’assistance judiciaire gratuite fasse référence aux conditions d’octroi de l’aide juridique de deuxième ligne (art. 667 du Code judiciaire).*  L’assistance judiciaire gratuite signifie qu’une personne qui n’a pas les moyens nécessaires pour payer les frais d’une procédure de médiation, est libérée, en tout ou en partie, afin de payer les frais de procédure. Depuis la loi fondamentale sur la médiation de 2005, pro bono est disponible pour les procédures de médiation extrajudiciaire ou judiciaire, conduites par un médiateur agréé par la Commission Fédérale de Médiation (art. 665, 5° Code judiciaire).  Étant donné que l’assistance judiciaire gratuite prend en charge les frais des procédures (extrajudiciaires ou judiciaires) celle-ci relève de la compétence des tribunaux et la réglementation juridique relative à l’assistance judiciaire gratuite est définie dans le Code judiciaire, IVe partie: Procédure civile, livre I : Assistance Judiciaire.  Chaque fois qu’une médiation est entamée, c’est une obligation d’informer les parties de ce droit à l’assistance judiciaire gratuite ou le pro bono. Si un médiateur ne souhaite pas travailler sous le régime de l’assistance judiciaire gratuite, celui-ci peut référer le client à un/une collègue. Il est conseillé de contacter d’abord ce collègue à ce sujet. Veuillez noter que chaque médiateur décide lui-même s’il souhaite ou non accepter une médiation dans le cadre du régime de l’assistance judiciaire et qu’en outre, chaque médiateur a la responsabilité d’en informer correctement la Commission fédérale de médiation. Ces informations sont publiées sur la page « Liste des médiateurs agréés » de la Commission fédérale de médiation.  Les montants mentionnés dans ce guide, concernant les honoraires des médiateurs « pro bono », sont ceux applicables le 1er septembre 2024.  Annuellement, les montants sont ajustés le 1er septembre et les nouveaux montants sont publiés au Moniteur Belge. Ces modifications seront également publiées sur le site web de la Commission fédérale de médiation.  Les honoraires qui peuvent être exigés dans le cadre du régime d’assistance judiciaire sont également indexés annuellement au 1er janvier. Les frais énumérés ici sont ceux qui sont en vigueur depuis le 1er janvier 2025.  À ce guide, les lois et décrets d’application sont inclus dans les annexes par extrait, ainsi que certains modèles de textes et de formulaires. |
| 1 Bemiddeling pro bono  1.1 Een fundamenteel recht.  Het recht op juridische bijstand is verankerd in artikel 23 van de Grondwet. De voorwaarden waaronder deze volledige of gedeeltelijke kosteloosheid kan worden bekomen, is wettelijk geregeld. Dit recht is tevens gewaarborgd, zij het binnen welbepaalde grenzen, door artikel 6 van het Europees verdrag van de Rechten van de Mens. | La Médiation pro bonoUn droit fondamental Le droit à l’assistance judiciaire est ancré à l’article 23 de la Constitution. Les conditions dans lesquelles cette allocation gratuite totale ou partielle peut être obtenue sont légalement fixées. Ce droit est également garanti, bien que dans des limites spécifiques, par l’article 6 de la Convention européenne des droits de l’homme. |
| 1.2 Toepassingsgebied[[1]](#footnote-1)  Kosteloze rechtsbijstand voor personen, die over ontoereikende bestaansmiddelen beschikken, bestaat erin om - geheel of gedeeltelijk - in een financiële tussenkomst te voorzien via de diensten van het Ministerie van Justitie. Dit op voorwaarde, dat zij geen beroep kunnen doen op de tussenkomst van een verzekeraar via een polis(onderdeel) rechtsbijstand. In dit geval is het de verzekeraar, die tussenkomt in de kosten overeenkomstig de polisvoorwaarden.  Een bijkomende voorwaarde is dat de bemiddeling geleid wordt door een erkend bemiddelaar. De lijst met erkende bemiddelaars is beschikbaar op de website van de Federale Bemiddelingscommissie: www.fbc-cfm.be. Op deze website wordt gepubliceerd of een erkende bemiddelaar al dan niet onder de toepassing van rechtsbijstand zijn/haar diensten wenst te verlenen. Dit betekent geenszins dat andere erkende bemiddelaars daartoe niet bereid zouden zijn of dat zij de bemiddeling pro bono niet zouden kunnen toepassen zonder dit expliciet aan te geven op de website van de FBC. Het is de verantwoordelijkheid van elke bemiddelaar om zijn voorkeur in dat verband juist te laten vermelden in de lijst.  Bemiddeling pro bono kan toepassing vinden zowel in een vrijwillige bemiddeling als in een gerechtelijke bemiddeling. | Champs d’application[[2]](#footnote-2) L’ assistance judiciaire gratuite pour les personnes qui ne disposent pas de moyens de subsistance suffisants consiste à fournir une aide financière en tout ou en partie par l’intermédiaire des services du Ministère de la justice. Ceci à la condition qu’ils ne puissent pas compter sur l’intervention d’un assureur par le biais d’une police d’assistance juridique. Dans ce cas, c’est l’assureur qui intervient dans les frais conformément aux conditions de la police.  Une condition supplémentaire est que la médiation soit dirigée par un médiateur agréé. La liste des médiateurs agréés est disponible sur le site de la Commission fédérale de médiation : [www.fbc-cfm.be](http://www.fbc-cfm.be) . Il est publié sur le site qu’un médiateur agréé souhaite ou non fournir ses services dans le cadre de l’application de l’assistance judiciaire. Cela ne signifie en aucun cas que d’autres médiateurs agréés ne seraient pas disposés à le faire ou qu’ils ne pourraient pas demander l’assistance judiciaire gratuite sans l’indiquer explicitement. Il incombe à chaque médiateur de s’assurer que sa préférence à cet égard est correctement énoncée dans la liste.  La médiation pro bono peut être utilisée à la fois dans le cadre de la médiation judiciaire et de la médiation extra judiciaire. |
| 1.3 Wie komt in aanmerking?  Op dit vlak heeft de wetgever dezelfde criteria ingesteld als voor de rechtszoekenden, die aanspraak kunnen maken op een pro deo advocaat (art. 667 Ger.W.).  1.3.1 Volledige kosteloosheid. [[3]](#footnote-3)  1.3.1.1 Genieten de volledige kosteloosheid:  1° de alleenstaande persoon die, aan de hand van om het even welk document bewijst dat zijn maandelijks netto-inkomen lager dan 1.226 euro (thans index 2024=1.582;  2° de alleenstaande persoon met iemand ten laste of de samenwonende[[4]](#footnote-4) met zijn echtgeno(o)te of met iedere andere persoon met wie hij of zij een feitelijk gezin vormt, mits bewijs, aan de hand van om het even welk document dat het maandelijks netto-inkomen van het gezin lager is dan 1.582 euro (thans index 2024 = 1.884 euro).  1.3.1.2 Genieten eveneens van volledige kosteloosheid.  Behoudens tegenbewijs[[5]](#footnote-5) wordt beschouwd als een persoon wiens bestaansmiddelen onvoldoende zijn:  1° degene die bedragen ontvangt die worden uitgekeerd als leefloon of als maatschappelijke bijstand, minstens op overlegging van de geldige beslissing van het betrokken openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn (OCMW);  2° degene die bedragen ontvangt die worden uitgekeerd als gewaarborgd inkomen voor bejaarden, minstens op overlegging van het jaarlijks attest van de Rijksdienst voor Pensioenen;  3° degene die een inkomenvervangende tegemoetkoming voor gehandicapten ontvangt, minstens op overlegging van de beslissing van de minister tot wiens bevoegdheid de sociale zekerheid behoort of van de door hem afgevaardigde ambtenaar;  4° de persoon die een kind ten laste heeft dat gewaarborgde kinderbijslag ontvangt, minstens op overlegging van het attest van het gewestelijk organisme voor de kinderbijslag;  5° de huurder van een sociale woning die in het Vlaams Gewest en in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een huur betaalt die overeenkomt met de helft van de basishuurprijs of die in het Waals Gewest een minimumhuur betaalt, minstens op overlegging van de laatste huurberekeningsfiche;  6° de gedetineerde, op overlegging van bewijsstukken met betrekking tot het statuut van gedetineerde;  1.3.1.3 Een minderjarige geniet volledige kosteloosheid, op voorlegging van zijn identiteitskaart of van enig ander document waaruit zijn staat blijkt. [[6]](#footnote-6)  1.3.2 Gedeeltelijke kosteloosheid. [[7]](#footnote-7)  Kunnen aanspraak maken op de gedeeltelijke kosteloosheid :  1° de alleenstaande persoon die bewijst, aan de hand van om het even welk document te beoordelen door het bureau voor rechtsbijstand dat zijn maandelijks netto-inkomen tussen 1.226 euro (thans index 2024=**1.582 euro**) en 1.517 euro (thans index 2024=**1.884 euro**) ligt;  2° de alleenstaande persoon met iemand ten laste of de samenwonende met zijn echtgenoot of met iedere andere persoon met wie hij een feitelijk gezin vormt, indien hij bewijst, aan de hand van om het even welk document, dat het maandelijks netto-inkomen van het gezin tussen 1.517 euro (thans index 2024=**1.884 euro**) en **1.807 euro** (thans index 2024=2.232,26 euro) ligt.  Wanneer aan de verzoeker kosteloze rechtsbijstand wordt verleend, kan daaraan, al naar gelang van het bedrag van zijn bestaansmiddelen, de voorwaarde worden verbonden dat hij een som dient te storten aan de bevoegde ontvanger van de administratie van de Federale Overheidsdienst Financiën die belast is met de inning en de invordering van de niet-fiscale schuldvorderingen. Deze som wordt bepaald in de beslissing die de bijstand verleent.  Welke inkomsten worden in aanmerking genomen?  Alle mogelijke netto belastbare inkomsten van de rechthebbende of diens gezin , evenals inkomsten uit beleggingen en verhuring, komen in aanmerking, behalve:  • kinderbijslag;  • occasionele steun van een derde;  • inkomsten uit de enige en eigen woning.  1.3.3 Bijzonderheden i.v.m. de beoordeling van de inkomensgrenzen.  Voor de vaststelling van de inkomsten wordt rekening gehouden met een aftrek van 20 % van het leefloon per persoon ten laste. Dit betekent concreet dat het in aanmerking komend inkomen verminderd wordt met thans **348,26 euro** per persoon ten laste of m.a.w. de inkomensgrenzen worden opgetrokken met thans 348,26 euro (index 2024).  Eveneens wordt rekening gehouden met de lasten die voortvloeien uit een buitengewone schuldenlast, alsook met elk ander bestaansmiddel, met name beroeps-inkomsten, inkomsten uit onroerende goederen, inkomsten uit roerende goederen en diverse inkomsten, kapitalen, voordelen, alsmede tekenen en aanwijzingen waaruit een hogere graad van gegoedheid blijkt dan uit de aangegeven bestaansmiddelen, behoudens de kinderbijslag en de enige en eigen woning.  Wanneer de belangen van een persoon strijdig zijn met die van zijn echtgeno(o)t(e)e of met die van een persoon met wie hij of zij samenwoont, wordt met het inkomen van deze laatste geen rekening gehouden. Hun inkomen wordt niet samengeteld, zelfs niet als ze nog samenwonen. Zo er kinderen zijn, worden in dit geval de kinderen ten laste beschouwd van iedere samenwonende ouder tot wanneer er een vonnis is dat bepaalt welke ouder de kinderen (fiscaal) ten laste heeft.  Hetzelfde geldt als er al een verblijfsregeling is met een gelijkmatig verdeeld verblijf, aantoonbaar aan de hand van een vonnis of een bemiddelingsakkoord. Ook dan worden de beide ouders beschouwd als alleenstaande met gezinslast.  1.3.4 Wat met de kosten van eventueel bij de bemiddeling betrokken deskundigen?  De toelating tot de kosteloze rechtsbijstand wijst de prestaties aan waarvoor kosteloze rechtsbijstand verleend wordt, en in geval van deskundigen enkel bij een door de rechter bevolen deskundigenonderzoek. Bijgevolg is er geen andere weg bij bemiddeling pro bono, dan een aanstellingsbevel van een (door partijen) aangewezen deskundige uit te lokken onder het regime van kosteloze rechtsbijstand.  1.3.5 Samengevat op basis index 2024:  volledige kosteloosheid gedeeltelijke  Alleenstaande 1.582 1.884  Gehuwd, samenwonend, alleenstaand met personen ten laste  Geen kinderen:  1.884 2.232,26  1 kind:  2.232,26 2.532,26  2 kinderen:  2.580,52 2.880,52  3 kinderen:  2.928,78 3.228,78  4 kinderen:  3.277,04 3.577,04  De inkomensgrenzen vind je op de website van de Federale Bemiddelingscommissie in de betreffende brochure . Ze worden minstens één keer per jaar bijgewerkt op 1 september.  Vanaf 1 september 2024 zullen de bedragen jaarlijks worden aangepast op basis van de evolutie van het indexcijfer van de consumptieprijzen. | 1.3 Qui est admissible ?  À cet égard, le législateur a établi les mêmes critères que pour les justiciables, qui ont droit à un avocat pro Deo (article 667 du Code judiciaire).  1.3.1 Gratuité complète [[8]](#footnote-8)  1.3.1.1. Bénéficient de la gratuité complète :  1° une personne seule qui justifie, sur la base de tout document, que son revenu net mensuel est inférieur à 1 226 euros (actuellement **1 582 €**) ;  2° une personne seule avec une personne à charge ou un concubin[[9]](#footnote-9) avec son conjoint ou avec toute autre personne avec laquelle elle forme une famille de fait, à condition qu’il soit prouvé, sur la base de tout document, que le revenu mensuel net de la famille est inférieur à 1 582 euros (actuellement 1 884 euros, index 2024).  1.3.1.2. Bénéficient aussi de la gratuité complète  Sauf preuve contraire[[10]](#footnote-10), est présumée être une personne ne bénéficiant pas de moyens d'existence suffisants :  1° une personne qui perçoit des sommes versées au titre des revenus d’intégration ou de l’aide sociale, au moins sur présentation de la décision valable du CPAS concerné ;  2° une personne qui perçoit des sommes versées au titre du revenu garanti pour les personnes âgées, au moins sur présentation de l’attestation annuelle de l’Office national des pensions ;  3° le bénéficiaire d’une allocation de remplacement du revenu pour personne handicapée, au moins sur présentation de la décision du ministre ayant la sécurité sociale dans ses attributions ou du fonctionnaire délégué par lui;  4° une personne qui a un enfant à charge bénéficiaire d’allocations familiales garanties, au moins sur présentation de l’attestation délivrée par l’institution régionale d’allocations familiales ;  5° un locataire d’un logement social qui paie un loyer équivalent à la moitié du loyer de base en Région flamande et en Région de Bruxelles-Capitale ou qui paie un loyer minimum en Région wallonne, au moins sur présentation de la dernière fiche de calcul des loyers ;  6° le détenu, sur présentation de pièces justificatives relatives à son statut de détenu ;  1.3.1.3. Le mineur bénéficie de la gratuité totale sur présentation de la carte d'identité ou de tout autre document établissant son état. *[[11]](#footnote-11)*  1.3.2 Gratuité partielle. [[12]](#footnote-12)  Les personnes suivantes ont droit à la gratuité partielle :  1° la personne seule qui justifie, sur la base de tout document à apprécier par le bureau d’assistance judiciaire, que ses revenus nets mensuels sont compris entre 1 226 euros (actuellement **1 582** **euros**) et 1 517 euros (actuellement **1 884 euros**) ;  2° une personne seule avec une personne à charge ou un concubin avec son conjoint ou avec toute autre personne avec laquelle elle forme une famille de fait, s’il justifie, sur la base d’un document, que le revenu mensuel net de la famille est compris entre 1 517 euros (actuellement **1884** **euros**, index 2024) et 1 807 euros (actuellement **2232,26 euros**, index 2024).  Lorsque le demandeur bénéficie de l’assistance judiciaire gratuite, celle-ci peut, en fonction du montant de ses ressources, être subordonnée à la versement d’une somme, à déterminer dans la décision d’octroi de l’aide, entre les mains du receveur compétent de l’administration du Service public fédéral Finances chargée de la perception et du recouvrement des créances non fiscales.  Quels sont les revenus pris en compte ?  Tous les revenus nets imposables éventuels du bénéficiaire ou de sa famille[[13]](#footnote-13) , ainsi que les revenus de placements et de locations, sont éligibles, à l’exception :  • les allocations familiales ;  • le soutien occasionnel d’un tiers ;  • les revenus de l’ habitation unique et propre.  1.3.3 Détails de l’évaluation des limites de revenu.  Pour la détermination du revenu, une déduction de 20 % du revenu d’intégration par personne à charge est prise en compte. Concrètement, cela signifie que les revenus éligibles seront réduits de **348,26 euros** par personne à charge, c’est-à-dire que les plafonds de revenus seront augmentés de 348,26 euros (index 2024).  Il est également tenu compte des charges résultant d'un endettement exceptionnel, ainsi que de tout autre moyen d'existence, et notamment, des revenus professionnels, des revenus des biens immobiliers, des revenus des biens mobiliers et divers, des capitaux, des avantages, ainsi que des signes et indices qui laissent apparaître une aisance supérieure aux moyens d'existence déclarés, à l'exception des allocations familiales et de son habitation unique et propre.  Lorsque les intérêts d’une personne sont en conflit avec ceux de son conjoint ou cohabitant, il ne sera pas tenu compte des revenus de ce dernier. Leurs revenus ne sont pas additionnés, même s’ils vivent toujours ensemble. Dans ce cas, s’il y a des enfants, ceux-ci sont considérés comme étant à la charge de chaque parent cohabitant jusqu’à ce qu’un jugement soit rendu pour déterminer au quel parent les enfants sont à charge (pour l’administration fiscale).  Il en va de même s’il existe déjà un arrangement de résidence avec une résidence à répartition égale, démontrable sur la base d’un jugement ou d’un accord de médiation. Dans ce cas également, les deux parents sont considérés comme des personnes seules ayant des responsabilités familiales.  1.3.4 Qu’en est-il des coûts des experts nécessaires à la médiation ?  L’admission à l’assistance judiciaire gratuite désigne les actes pour lesquels l’assistance judiciaire gratuite est accordée, et dans le cas des experts, uniquement dans le cas d’une expertise ordonnée par le tribunal. Par conséquent, il n’y a pas d’autre moyen en médiation que d’obtenir une ordonnance de nomination d’un expert (désigné par les parties) dans le cadre du régime de l’assistance judiciaire gratuite.  1.3.5 En Résumé : Gratuité totale partielle  Personne isolée  1.582 1.884€  Marié, concubin, personne isolée avec personnes à charge  Pas d’ enfants :  1.884 € 2.232,26 €  1 enfant:  2.232,26 € 2.532,26 €  2 enfants:  2.580,52 € 2.880,52 €  3 enfants:  2.928,78 € 3.228,78 €  4 enfants:  3.277,04 € 3.577,04 €  Les limites de revenu peuvent être consultées sur le site web de la Commission fédérale de médiation dans le dépliant ou dossier correspondant. Ils sont mis à jour au moins une fois par an, vers le 1er septembre.  À partir du 1er septembre 2024, les montants seront ajustés annuellement en fonction de l’évolution de l’indice des prix à la consommation. |
| 1.4 Bewijs van ontoereikende middelen en toe te voegen stukken.  Ofschoon het gerechtelijk wetboek enkel verwijst naar het aanslagbiljet van het laatste jaar, blijkt uit de praktijk dat volgende stukken van recente datum bij een aanvraag / verzoekschrift moeten gevoegd worden:  - een attest van gezinssamenstelling  - de inkomstenbewijzen van de laatste drie maanden als deze blijken uit loonfiches, beslissingen van bevoegde autoriteiten m.b.t. vervangingsinkomens, ...  Als het maandloon iedere maand verschillend is, neem dan het gemiddelde van de laatste drie maanden. Maak hiervoor een duidelijk overzicht in een begeleidend schrijven.  Voorbeelden van vereiste voor te leggen stukken:  Voor (voltijds) werkenden:  - loonfiches (denk ook aan alle andere (extra-)legale voordelen, eindejaarspremie, vakantiegeld, …);  - rekeninguittreksel als bewijs van regelmatig betaalde of ontvangen alimentatie + vonnis/beslissing/overeenkomst;  - attest van het interimkantoor met volledig overzicht van de gewerkte dagen tijdens de laatste drie maanden;  - laatste aanslagbiljet;  - laatste individuele fiche (fiche 281.10)  Voor niet-werkenden (of deeltijds werkenden):  - bewijs van vervangingsinkomen van ziekenkas, invaliditeit, RVA, OCMW van de laatste 3 maanden;  - laatste aanslagbiljet;  Wanneer er helemaal geen inkomsten zijn (of voor het percentage dat er geen inkomsten zijn bv. bij deeltijdse tewerkstelling):  - drie attesten van “geen uitkering”, opgesteld door (1) RVA, (2) OCMW en (3) mutualiteit;  Wanneer de rechthebbende behoort tot een categorie waarbij de onvoldoende bestaansmiddelen vermoed worden behoudens tegenbewijs:  - bewijs dat de rechthebbende behoort tot die categorie;  Wanneer er een buitengewone schuldenlast is, dan kunnen de regelmatige (maandelijkse) afbetalingen worden afgetrokken van de maandelijkse netto-inkomsten:  - bewijzen van buitengewone schulden zoals attest van budgetbegeleiding, attest budgetbeheer, attest collectieve schuldenregeling én  - bewijs van de regelmatige, maandelijkse afbetalingen  N.B. De beslissing van het bureau voor juridische bijstand die een pro Deo advocaat toekent, is eveneens een bewijs van ontoereikende middelen van bestaan. Met andere woorden, telkens wanneer een rechtzoekende een beslissing tot toekenning van juridische bijstand heeft verkregen, is er verder geen bewijs van inkomen nodig om een gunstige beslissing van het bureau voor rechtsbijstand te verkrijgen. | 1.4 Preuve de l’insuffisance des moyens d’existence et les documents à ajouter.  Bien que le Code judiciaire ne fasse référence qu’à l’avis d’imposition de l’année écoulée, la pratique montre que les documents suivants de date récente doivent être joints à une demande/  requête:  - un certificat de composition de ménage.  - les certificats de revenus des trois derniers mois s’ils sont attestés par des fiches de salaire, des décisions des autorités compétentes en matière de revenu de remplacement, etc.  Si le salaire mensuel est différent d’un mois à l’autre, prenez la moyenne des trois derniers mois. Pour ce faire, faites un aperçu clair dans une lettre de motivation. Exemples de documents requis à soumettre :  Pour les travailleurs (à temps plein) :  - les fiches de salaire (pensez également à tous les autres avantages (extra-)légaux, primes de fin d’année, pécules de vacances, etc.) ;  - relevé de compte comme preuve de pension alimentaire régulièrement payée ou reçue + jugement/décision/accord ;  - certificat de l’agence d’intérim avec un aperçu complet des jours travaillés au cours des trois derniers mois ; dernier avis d’ impôts ; - dernière fiche individuelle (feuille 281.10)  Pour les non-salariés (ou les travailleurs à temps partiel) :  - la preuve du revenu de remplacement de la caisse d’assurance maladie, invalidité, ONEM, CPAS des 3 derniers mois ;  - dernier avis d’ impôts;  Lorsqu’il n’y a pas de revenu du tout (ou pour le pourcentage d’absence de revenu, par exemple dans le cas d’un emploi à temps partiel) :  - trois attestations de « non-bénéfices », établies par (1) ONEM, (2) CPAS et (3) mutualité;  Lorsque le titulaire du droit appartient à une catégorie dans laquelle des ressources insuffisantes sont présumées, sauf preuve contraire :  - la preuve de l’appartenance du titulaire du droit à cette catégorie ;  Lorsqu’il y a un endettement exceptionnel, les mensualités régulières (mensuelles) peuvent être déduites du revenu net mensuel :  - des preuves de dettes exceptionnelles telles qu’un certificat d’orientation budgétaire, un certificat de gestion budgétaire, un certificat de règlement collectif de dettes et  - preuve de paiement des mensualités régulières  N.B. La décision du bureau d'aide juridique octroyant l'aide juridique de deuxième ligne, constitue également la preuve de moyens d'existence insuffisants. En d’autres mots ça signifie, que chaque fois qu’un justiciable a obtenu une décision octroyant l'aide juridique de deuxième ligne, plus de preuve de revenue est requise afin d’ obtenir chez le bureau d’assistance judiciaire une décision favorable à l’octroie de la médiation pro bono. |
| 2 Wie beoordeelt en beslist tot toelating tot kosteloze rechtsbijstand?  2.1 Algemeen.  Behoudens bij de vredegerechten, is bij elke rechtbank of hof een “Bureau voor rechtsbijstand” opgericht. De samenstelling ervan gebeurt volgens een reglement dat de voorzitter van de rechtbank of het hof vaststelt. Een bureau voor rechtsbijstand kan uit een of meer afdelingen bestaan. Iedere kamer of afdeling bestaat uit een werkend rechter of raadsheer. De zaken worden verdeeld over de verscheidene kamers of afdelingen. In het kader van de bemiddeling pro bono moeten in het gerechtelijk wetboek de woorden “bureau voor juridische bijstand” naargelang het geval gelezen worden als “bureau voor rechtsbijstand” of “de rechter”.  In spoedeisende gevallen en in alle zaken kan de voorzitter van de rechtbank of van het hof en, gedurende het geding, de rechter voor wie de zaak aanhangig is, op een zelfs mondeling gedaan verzoek kosteloze rechtsbijstand verlenen voor de handelingen die zij bepalen.  Het bureau voor rechtsbijstand of de rechter kan, hetzij aan de rechtzoekende hetzij aan derden, inclusief overheidsinstanties, alle informatie opvragen die nuttig wordt geacht, waaronder het laatste aanslagbiljet, om zich ervan te vergewissen dat de voorwaarden van de kosteloze rechtsbijstand zijn vervuld.  Voor de toepassing van deze regel kunnen de ambtenaren van het bestuur van financiën ontslagen worden van de geheimhouding die hun opgelegd is bij de gecoördineerde wetten op de inkomstenbelastingen.  Zoals bij de inkomstenbelasting kan rekening houden worden met tekenen van een betere financiële situatie dan men laat uitschijnen.  2.2 Naargelang de rechterlijke bevoegdheid of aanhangige instantie.  2.2.1 De vrederechter.  Voor de vrederechter mag kosteloze rechtsbijstand worden toegestaan op eenvoudig schriftelijk of mondeling verzoek, waarbij de nodige (bewijs)stukken gevoegd worden. Aangezien de vrederechter zelf bij beschikking de kosteloze rechtsbijstand toekent is het aan te raden dat de verzoeker - zoals bij de andere rechtbanken - een ondertekend schriftelijk verzoek(schrift) in tweevoud neerlegt (op de griffie of via e-Deposit).  2.2.2 Rechtbanken van eerste aanleg en hoven van beroep.  Voor de rechtbank van eerste aanleg, de arbeidsrechtbank of de ondernemingsrecht-bank, alsmede voor de hoven van beroep, richt de verzoeker aan het bureau een ondertekend schriftelijk verzoek(schrift) in tweevoud. Het kan ook worden neergelegd via e-Deposit . Dit verzoek is aan geen andere formaliteiten onderworpen. De verzoeker kan ook mondeling aan het bureau zijn verzoek doen; in dat geval stelt de griffier een beknopte nota op waarin het onderwerp van het verzoek wordt uiteengezet. Bij dit verzoek moeten de nodige (bewijs)stukken gevoegd worden.  2.3 Beroepsmogelijkheid.  Zoals tegen elke rechterlijke beschikking kan tegen een weigering van kosteloze rechtsbijstand beroep aangetekend worden. Als de beroepsinstantie de weigering bevestigt, en er grond is om aan te nemen dat zulks te wijten is aan een procedurefout, onwettigheid, of onregelmatigheid, dan kan je nog Cassatieberoep[[14]](#footnote-14) instellen  2.4. Intrekken van kosteloze rechtsbijstand.  Zowel de bemiddelaar als de betrokken partijen hebben er belang bij dat de beschikking tot het verlenen van kosteloze rechtsbijstand wordt ingetrokken op verzoek van een partij, wanneer een partij, die kosteloze rechtsbijstand verleend werd, gedurende de bemiddeling tot beter fortuin komt en daarmee de toekenningsvoorwaarden niet langer vervuld zijn.  Zolang de zaak niet ten einde is, kan de kosteloze rechtsbijstand worden ingetrokken, indien hij alleen verkregen is op grond van onjuiste verklaringen of indien het gevorderde bij de akte van rechtsingang verschilt van wat in het verzoekschrift om kosteloze rechtsbijstand is gevraagd.  Hij die door bewust onjuiste verklaringen of door andere bedrieglijke middelen kosteloze rechtsbijstand verkrijgt of tracht te verkrijgen zonder recht erop te hebben, wordt gestraft met gevangenisstraf van acht dagen tot een jaar en met geldboete van 100 Euro tot 5 000 Euro, of met een van die straffen alleen.  Alle bepalingen van boek I van het Strafwetboek, met inbegrip van hoofdstuk VII en artikel 85, zijn van toepassing op deze misdrijven.  Een jaar [[15]](#footnote-15) na de beslissing van het bureau voor rechtsbijstand kan het bureau voor rechtsbijstand of de rechter die de kosteloze rechtsbijstand verleent, nagaan of de voorwaarden van ontoereikende bestaansmiddelen nog steeds gelden. Op grond van het feit dat de begunstigde niet langer voldoet aan de voorwaarden kan het bureau voor rechtsbijstand een einde maken aan de kosteloze rechtsbijstand.  De rechtsvordering tot verhaal van de aan de schatkist verschuldigde sommen verjaart door verloop van dertig jaren, te rekenen van de dag der registratie wanneer het in debet vereffende rechten betreft, en te rekenen van de dag waarop de administratie van de Federale Overheidsdienst Financiën belast met de inning en de invordering van de niet-fiscale schuldvorderingen de betaling heeft gedaan, wanneer het voorschotten van deze administratie betreft. | 2 Qui évalue et décide d’accorder ou non l’assistance judiciaire gratuite ?  2.1 Généralités  À l’exception des juges de paix, un « Bureau d’assistance judiciaire » a été créé dans chaque cour ou tribunal. Il est établi conformément au règlement de procédure adopté par le président de la juridiction. Un bureau d’assistance judiciaire peut être composé d’une ou de plusieurs sections. Chaque chambre ou section se compose d’un juge ou d’un conseiller. Les affaires sont réparties entre les différentes chambres ou sections.  Dans le cadre de la médiation pro bono, les mots « bureau d’aide juridictionnelle » dans le Code judiciaire doivent être lus comme « bureau d’assistance judiciaire » ou « le tribunal », selon le cas.  Dans les cas urgents et en toutes matières, le président du tribunal ou de la cour et, durant la procédure, le juge saisi de la cause, peuvent, sur requête, même verbale, accorder le bénéfice de l'assistance pour les actes qu'ils déterminent.  Le bureau d'assistance judiciaire ou le tribunal peut demander toute information jugée utile, y compris le dernier avis d’imposition, soit au justiciable, soit à des tiers, y compris les autorités publiques, afin de s’assurer que les conditions de d'assistance judiciaire gratuite sont remplies.  Pour l'exécution de cette disposition, les agents de l'Administration des Finances peuvent être déliés du secret professionnel qui leur est imposé par les lois relatives aux impôts sur les revenus.  Comme dans le cas de l’impôt sur le revenu, des signes et des indications peuvent être pris en compte, c’est-à-dire une situation évidente de bien-être supérieur.  2.2 Selon la juridiction ou l’autorité en attente.  2.2.1 Le juge de paix.  Devant le juge de paix, d'assistance judiciaire gratuite peut être accordée sur simple demande écrite ou orale, accompagnée des documents (de preuve) nécessaires. Étant donné que le juge de paix accorde l'assistance judiciaire gratuite par ordonnance, il est conseillé au demandeur - comme dans le cas d’autres tribunaux - de déposer une requête écrite signée (en double exemplaire) (au greffe ou par e-Deposit).  2.2.2 Tribunaux de première instance et cours d’appel.  Devant le Tribunal de Première Instance, le Tribunal du Travail ou le Tribunal de l’Entreprise, ainsi que devant les cours d’appel, le demandeur soumet au Bureau une demande écrite signée (document) en double exemplaire. Il peut également être déposé via e-Deposit[[16]](#footnote-16) . Cette demande n’est soumise à aucune autre formalité. Le demandeur peut également adresser sa demande oralement au Bureau; dans ce cas, le greffier rédige une note récapitulative indiquant l’objet de la demande. Les documents (de preuve) nécessaires doivent être joints à cette demande.  2.3 Possibilité d’appel. [[17]](#footnote-17)  Comme pour toute décision de justice, le refus de l’assistance judiciaire gratuite peut faire l’objet d’un recours. Si l’organe de recours confirme le refus et qu’il y a des raisons de croire qu’il s’agit d’un vice de procédure, d’une illégalité ou d’une irrégularité, vous pouvez toujours former un pourvoi en cassation .  2.4 Retrait de l'assistance judiciaire gratuite.  Il est dans l’intérêt tant du médiateur que des parties concernées que l’ordonnance d’octroi de l'assistance judiciaire gratuite soit révoquée à la demande d’une partie, dans le cas où une partie qui a bénéficié de l'assistance judiciaire gratuite connaît une meilleure fortune au cours de la médiation et que les conditions d’octroi de l’assistance judiciaire ne sont plus remplies.  Tant que l’affaire n’est pas clôturée, l'assistance judiciaire gratuite peut être retirée si elle a été obtenue uniquement sur la base de fausses déclarations ou si l'assistance judiciaire demandée dans l’acte introductif d’instance diffère de ce qui a été demandé dans la demande.  Toute personne qui, en faisant sciemment de fausses déclarations ou par d’autres moyens frauduleux, obtient ou tente d’obtenir l'assistance judiciaire gratuite sans y avoir droit, est passible d’un emprisonnement de huit jours à un an et d’une amende de 100 à 5 000 euros, ou de l’une de ces seules peines seulement.  Toutes les dispositions du livre premier du Code pénal, y compris le chapitre VII et l’article 85, s’appliquent à ces délits.  Un an [[18]](#footnote-18)après la décision du bureau d’assistance judiciaire, le bureau d’assistance judiciaire ou le juge qui accorde l’assistance gratuite peut vérifier si les conditions de l’insuffisance des ressources sont toujours remplies. Si le bénéficiaire ne remplit plus les conditions, le bureau d’assistance judiciaire peut mettre fin à l’assistance judiciaire gratuite.  L’action en recouvrement de sommes dues au Trésor est prescrite à l’expiration d’un délai de trente ans, à compter de la date d’enregistrement en cas de droits débités et à compter du jour où le paiement a été effectué par l’administration du Service public fédéral Finances chargée de la collecte et du recouvrement des créances non fiscales, dans le cas d’avances de cette administration. |
| 3 Opstellen en indienen van het verzoekschrift.  3.1 Vorm en inhoud.  In het verzoekschrift dient de bemiddelaar kort de aard van de procedure waarvoor de partij(en) kosteloze rechtsbijstand vraagt weer te geven, alsook de verwijzing naar de toepasselijke wetgeving. Het model van verzoekschrift in de bijlagen 7, 8 of 9 kan daarvoor aangewend worden. Leg de leef-, woon- en werksituatie steeds duidelijk uit in het verzoekschrift in geval er uitzonderlijke omstandigheden voorhanden zijn, die speciale aandacht vragen en/of van invloed zijn op de berekening van het in aanmerking te nemen (netto)inkomen. Zo bv. in geval er tegenstrijdige belangen zijn tussen samenwonende partijen in geschil.  Het verdient aanbeveling om in het verzoekschrift te vragen dat ook aan de aangezochte / aangewezen erkend bemiddelaar een afschrift gezonden wordt van de beschikking.  Het verzoekschrift moet door de rechthebbende zelf getekend worden of door zijn/haar advocaat. Per rechthebbende moet een afzonderlijk verzoekschrift ingediend worden.  3.2 Wijze van indienen.  Het verzoekschrift kan per gewone post verzonden worden aan de griffie of er fysiek neergelegd worden. Gelet op de voortschrijdende digitalisering zal een indiening per e-Deposit de afhandeling versnellen en kostenbesparend werken. e-Deposit (fgov.be) In de toekomst zal dit eerder de regel worden dan de uitzondering. Als bemiddelaar niet-advocaat, kan je ook gebruik maken van e-Deposit. Voor meer info: zie bijlage 6.  3.3 Uitspraak.  Het Bureau voor Rechtsbijstand (lees de (gemandateerde) rechter) doet volgens de bepalingen van de wet on uitspraak binnen de acht dagen na de indiening van het verzoekschrift. Binnen drie dagen na de uitspraak geeft de griffier bij gerechtsbrief kennis van de beschikking aan de verzoeker per aangetekend schrijven. De rechthebbende moet er bijgevolg op gewezen worden dat het aangetekend schrijven binnen de geldende termijn ter post afgehaald wordt.  Van een beschikking die niet tijdig afgehaald is bij de post door de rechthebbende kan een kopie aangevraagd worden bij de burgerlijke kopiedienst. Het aanvragen van een kopie kan schriftelijk of per e-mail (niet telefonisch). Geef daarbij je identificatienummer op, naam en adres van de rechthebbende, ook de datum van uitspraak en het rolnummer. Deze gegevens kan je opvragen bij de griffie waar je het verzoek hebt neergelegd.  3.4 Beroep.  In geval van onterechte weigering, kan beroep aangetekend worden overeenkomstig de algemeen geldende regelen van hoger beroep. Bij bevestiging van de weigering door de beroepsinstantie kan cassatieberoep overwogen worden. Dit is zo specifiek en uitzonderlijk, dat hierover niet wordt uitgeweid. | 3 Rédaction et dépôt de la requête.  3.1 Forme et contenu.  Dans la requête, vous devez indiquer brièvement la nature de la procédure pour laquelle l’assistance judiciaire gratuite est demandée, ainsi que la référence à la législation applicable. Les modèles de requête figurant à l’annexe 1 peut être utilisé à cette fin. Expliquez toujours clairement la situation de vie, d’habitation et de travail dans la requête au cas où il y aurait des circonstances exceptionnelles qui nécessitent une attention particulière et/ou affectent le calcul du revenu net à prendre en compte. Par exemple, en cas de conflit d’intérêts entre cohabitants en litige.  Il est recommandé de demander dans la requête d’envoyer une copie de la décision au médiateur agrée demandé/ désigné dans la requête.  La requête doit être signée par le titulaire des droits lui-même. Une pétition distincte doit être soumise pour chaque titulaire de droits.  3.2 Méthode de soumission.  La requête peut être envoyée au greffe par courrier ordinaire ou y être déposée physiquement. Compte tenu de la numérisation croissante, la soumission par dépôt électronique accélérera le traitement et réduira les coûts. La déposition de la requête via e-Deposit (fgov.be) deviendra à l’avenir, la règle plutôt que l’exception. Le médiateur non avocat peut également utiliser le dépôt électronique. Pour plus d’informations : voir l’annexe 12.  3.3 Décision.  Le bureau d’assistance judiciaire rend sa décision dans un délai de huit jours à compter de l’introduction de la demande. Dans un délai de trois jours à compter du jugement, le greffier notifie l’ordonnance au demandeur par lettre recommandée. Le titulaire du droit doit donc être informé que la lettre recommandée soit retirée au bureau de poste dans le délai applicable.  Une copie d’une décision qui n’a pas été retirée à temps du bureau de poste par le titulaire des droits peut être demandée au service de copie civile. La demande d’une copie peut se faire par écrit ou par e-mail (et non par téléphone). Veuillez fournir votre numéro d’identification, le nom et l’adresse du titulaire des droits, ainsi que la date du jugement et le numéro de rôle. Vous pouvez demander ces informations au greffe où vous avez déposé la requête.  3.4 Appel  En cas de refus injustifié, un recours peut être formé conformément aux règles de recours généralement applicables. Si l’organe de recours confirme le refus, un pourvoi en cassation peut être examiné. C’est tellement spécifique et exceptionnel qu’il n’y sera pas développé. |
| 4 Hoe en aan wie wordt de rechtsbijstand uitbetaald?  4.1 De dienst Gerechtskosten en het Vereffeningsbureau[[19]](#footnote-19).  In de hoofdzetels van elk gerechtelijk arrondissement zijn arrondissementele bureaus gerechtskosten geïnstalleerd.  Als standaardprocedure geldt de digitale procedure, die een grote vooruitgang betekent.  Om betaling te verkrijgen voor de prestaties die werden geleverd onder kosteloze rechtsbijstand dienen de volgende stappen te worden doorlopen:  (1) Er dient een beschikking kosteloze rechtsbijstand te bestaan die de prestaties geleverd door een erkend bemiddelaar tijdens het bemiddelingstraject dekt. Het is daarbij aan te raden om:  - ofwel (nog) geen prestaties te leveren zolang er geen beschikking voorligt,  - ofwel duidelijke afspraken te maken met de cliënten hoe de prestaties zullen worden vergoed tot zolang er geen beschikking kosteloze rechtsbijstand voorligt.  (2) De betrokken prestatieverlener zal zijn kostenstaat moeten indienen bij het taxatiebureau in het arrondissement van de bevoegde rechtbank. Het resultaat van zijn opdracht stuurt hij echter nog steeds naar de opdrachtgever, die niet meer verantwoordelijk is voor de taxatie ervan, en enkel nog zijn goedkeuring van de prestatie of het resultaat ervan moet geven. Het is belangrijk hier te vermelden dat de goed- of afkeuring door de opdrachtgever voldoende snel moet gebeuren, gelet op het feit dat de prestatieverlener zijn kostenstaat binnen zes maanden moet kunnen indienen, samen met de goedkeuring.  4.2 Indienen van een kostenstaat.  De betrokken prestatieverlener moet zijn ondertekende kostenstaat indienen bij het taxatiebureau in het arrondissement van de bevoegde rechtbank. Bij een eerste indiening zal gevraagd worden een identificatiefiche in te vullen. Aan de hand daarvan wordt een identificatienummer meegedeeld. Dit nummer moet dan gebruikt worden bij elke indiening van een kostenstaat.  Aan de prestatieverleners wordt gevraagd om de applicatie Justinvoice justinvoice.just.fgov.be te gebruiken voor het overmaken van documenten aan de taxatiebureaus en/of het centraal bureau. Deze applicatie is toegankelijk via de website Just-on-web.  Het taxatiebureau is de plaats waar alle kostenstaten samenkomen voor controle en waar, indien nodig, contact plaatsvindt met de prestatieverlener over te corrigeren gegevens en over de bedragen waarop hij recht heeft of meent te hebben.  Na de controle van de kostenstaat op volledigheid en juistheid, kan de goedkeuring volgen. Dit is de zogeheten "begroting" of taxatie van de kostenstaat, anders gezegd de waardebepaling. Er kunnen ook correcties nodig zijn, en in principe moeten deze worden gedaan door de opsteller ervan. Voor kleine aanpassingen, zoals aanvulling van gegevens of herstel van kleine rekenfouten, is dit niet per se nodig en kan ook per e-mail het akkoord van de prestatieverlener met die correctie worden gevraagd. Ook onderhandelingen zijn mogelijk. Indien deze onderhandelingen mislukken of indien er geen gebruik werd gemaakt van de onderhandeling, is er de mogelijkheid van een beroepsprocedure.  Na goedkeuring van de kostenstaat door het taxatiebureau, loopt de procedure verder bij het vereffeningsbureau. Daar wordt de controle die door het taxatiebureau is gedaan, niet herhaald, maar aangevuld met de “driepuntscontrole”:  Het taxatiebureau gaat na of:  • de kostenstaat volledig, leesbaar en juist is ingevuld;  • het correcte tarief is toegepast;  • de berekening van de vergoeding aan de hand van het tarief correct is.  Ook hier is afkeuring van de kostenstaat nog mogelijk wanneer er wordt vastgesteld dat het taxatiebureau een fout niet heeft opgemerkt of een kostenstaat heeft begroot voor iets wat geen gerechtskost is. In dat geval keert de kostenstaat terug naar het taxatiebureau voor correctie en eventueel beroep.  4.3 Beroepsmogelijkheid.  De nieuwe beroepsprocedure tegen beslissingen over kostenstaten betreft een gewone bestuursrechtelijke procedure. Het beroep moet worden ingediend bij de directeur-generaal Rechterlijke Organisatie van de Federale Overheidsdienst Justitie, die een bestuurlijke, gemotiveerde beslissing neemt nadat de prestatieverlener en de vertegenwoordiger van het taxatiebureau hun standpunt hebben uiteengezet.  Samengevat zijn het de gewone regels van het bestuursrechtelijk toezicht die hier van toepassing zijn.  4.4 Bedrag van de vergoeding.  Via de toepassing van art. 143 bis van het algemeen reglement gerechtskosten in strafzaken, worden de diensten onder kosteloze rechtsbijstand van een bemiddelaar als gelijkgestelde kosten aangemerkt. De vaststelling van het tarief gebeurt bij ministeriële omzendbrief. De publicatie van laatste omzendbrief 131/12 dateert van 9 januari 2025 en ging in vanaf 1 januari 2025. Het tarief geldt voor prestaties van maximaal 20 uren en een forfaitaire dossier kost.  6° Erkende bemiddelaars  Ereloon per uur (ten belope van max. twintig uur) 60,23  Forfaitaire vergoeding per bemiddeling 75,31  De vergoedingen voor de prestaties geleverd onder het regime van kosteloze rechtsbijstand worden beschouwd als beroepsinkomsten. Hun indexering is bijgevolg logisch en al sinds geruime tijd een wettelijke verplichting. De indexering gebeurt op basis van de afgevlakte gezondheidsindex. Er is voorgeschreven dat dit elk jaar in januari gebeurt.  Voor meer informatie met betrekking tot de inhoud en toepassing van de vergoedingsregels en procedure, contacteer je best het secretariaat van het centraal bureau gerechtskosten (secret.FraisJustice.Gerechtskosten@just.fgov.be), bij voorkeur per e-mail, of via het telefoonnummer 02-552 25 13, waarna je verzoek aan de bevoegde personen bezorgd wordt. Indien je problemen zou ondervinden met de betaling van je kostenstaat, kunt u het secretariaat van de FBC hiervan op de hoogte brengen, zodat de werkgroep op de hoogte gesteld wordt wanneer er zich systematische problemen zouden voordoen. Dit vervangt uiteraard de beroepsprocedure niet.  4.5 Wat als niet alle partijen in bemiddeling op kosteloze rechtsbijstand aanspraak kunnen maken?  De gerechtskosten die in het kader van een burgerlijke procedure met kosteloze rechtsbijstand worden gemaakt, zoals in het geval van de diensten van een bemiddelaar, worden gelijkgesteld met de gerechtskosten in strafzaken en worden gereglementeerd wanneer niet alle partijen kosteloze rechtsbijstand genieten. Dit is geregeld in artikel 143bis van het Algemeen Reglement op de gerechtskosten in strafzaken van 28 december 1950.  Het laatste lid van 143bis van het Algemeen reglement op de gerechtskosten in strafzaken is te begrijpen, als dat er bv. van drie partijen er twee zijn die kosteloze rechtsbijstand kunnen genieten, je dan het tarief 58,15 door 3 deelt en met 2 vermenigvuldigd. Dus: 60,23 x2/3= 40,15. M.a.w. hoe meer partijen er kosteloze rechtsbijstand genieten, hoe groter het breukdeel dat je voor die partijen gezamenlijk aan de FOD Justitie mag aanrekenen voor die partijen samen. Wel zijn aparte kostennota’s in te dienen voor elke partij. Zo alle partijen kosteloze rechtsbijstand genieten, mag je dus maar éénmaal het tarief toepassen voor alle partijen, die geen tegenstrijdig belang hebben.  Voor de partij, die geen rechtsbijstand geniet, reken je dan diens breukdeel van jouw gebruikelijk gewoon tarief aan + diens breukdeel voor de eenmalige forfaitaire administratieve kost. | 4. Comment et à qui l’assistance judiciaire est-elle versée ?  4.1 Le Service des frais de justice et le bureau de liquidation. [[20]](#footnote-20)  Des bureaux arrondissementaux des frais de justice ont été installés au siège principale de chaque arrondissement judiciaire. La procédure standard est la procédure numérique, qui représente une avancée majeure.  Afin d’obtenir le paiement des services fournis au titre de l’assistance gratuite, les étapes suivantes doivent être accomplies:  (1) Il doit exister une ordonnance d’assistance judiciaire gratuite couvrant les services fournis par un médiateur agréé au cours du processus de médiation. Il est conseillé de :  - ou de ne pas fournir de services tant qu’il n’y a pas de décision,  - ou de conclure des accords clairs avec les clients sur la manière dont les services seront réénumérés tant qu’il n’y ait pas de décision sur l’assistance judiciaire gratuite.  (2) Le prestataire de services concerné devra introduire son état de frais signé au bureau de taxation dans l'arrondissement du tribunal compétent. Cependant, il enverra toujours le résultat de sa mission au requérant qui n'est plus responsable pour sa taxation et qui ne devra donner que son approbation pour la prestation ou son résultat. Il est important de mentionner ici que l'approbation ou le rejet par le bénéficiaire doit intervenir suffisamment vite, compte tenu du fait que le prestataire de services doit pouvoir introduire son état de frais avec l'approbation, dans les six mois.  4.2 Dépôt d’un état des frais.  Le prestataire de services concerné devra introduire son état de frais signé au bureau de taxation dans l'arrondissement du tribunal compétent. Lors de la première soumission, il vous sera demandé de remplir un formulaire d’identification. Sur cette base, un numéro d’identification est fourni. Ce numéro doit ensuite être utilisé pour chaque soumission d’un état de frais.  Les prestataires de services sont dorénavant invités à utiliser l’application Justinvoice (justinvoice.just.fgov.be) pour transférer les documents aux bureaux de taxation et/ou au bureau central. Cette application est accessible via le site Web Just-on-web.  Le bureau de taxation est l'endroit où tous les états de frais sont rassemblés pour le contrôle et, si nécessaire, le bureau prendra contact avec le prestataire de services concernant les données à corriger et le montant auquel il a droit ou estime avoir droit.  Après le contrôle, si l'état de frais est complet et exact, l'approbation peut suivre. Ceci est la dénommée "budget » ou taxation de l'état de frais, autrement dit, la détérmination de la valeur. Il est possible que des corrections soient nécessaires, et en principe, il faut que le rédacteur de l'état de frais les réalise. Pour des ajustements mineurs, tels que l’ajout de données ou la correction d’erreurs de calcul mineures, cela n’est pas toujours nécessaire et l’accord du prestataire de services avec cette correction peut également être demandé par e-mail. Des négociations sont également possibles. Si ces négociations échouent ou si la négociation n’a pas été utilisée, il existe toujours une possibilité de procédure d’appel.  Après l'approbation de l'état de frais par le bureau de taxation, la procédure se poursuit au bureau de liquidation. Là, le contrôle qui a été fait par le bureau de taxation n'est pas répété, mais complété par le « contrôle en trois points » :  Le bureau de taxation vérifie :  • si l'état de frais est rempli de manière complète, lisible et correcte ;  • si le tarif appliqué est le bon ;  • si le calcul de l’indemnité sur la base du tarif est correct.  Ici également, le rejet de l'état de frais reste possible lorsqu'il est constaté que le bureau de taxation n'a pas remarqué une erreur ou a taxé un état de frais pour une chose qui n'est pas un frais de justice. Dans ce cas, l'état de frais retourne au bureau de taxation pour correction et éventuellement pour un recours.  4.3 Possibilité d’appel.  La nouvelle procédure de recours contre des décisions en matière d'états de frais est une procédure ordinaire de droit administratif. Le recours doit être introduit auprès du directeur général de l'Organisation judiciaire du Service public fédéral Justice, qui prend une décision administrative motivée après que le prestataire de services et le représentant du bureau de taxation aient exposé leur point de vue.  En résumé, ce sont les règles ordinaires du contrôle administratif qui s'appliquent ici.  4.4 Montant de la rémunération.  En vertu de l’application de l’article 143a du règlement général relatif aux frais de justice en matière pénale, les prestations fournies gratuitement par un médiateur sont considérées comme des frais équivalents. Le taux est déterminé par circulaire ministérielle. La publication de la dernière circulaire 131/12 date du 9 janvier 2025 et les honoraires sont applicables depuis le 1 janvier 2025. Le tarif s’applique aux prestations d’une durée maximale de 20 heures et aux frais de fichier forfaitaires. [[21]](#footnote-21).  6° Médiateurs agréés :  Tarif horaire (jusqu’à un maximum de vingt heures) : 60,23€  Remboursement forfaitaire par médiation : 75,31€  La rémunération des services fournis dans le cadre du régime de l’assistance juridique gratuite est considérée comme un revenu professionnel. Leur indexation est donc logique et constitue une obligation légale depuis un certain temps. L’indexation est basée sur l’indice de santé lissé. Il est stipulé que cela se fera chaque année au mois de janvier.  Pour plus d’informations sur le contenu et l’application des règles et de la procédure de remboursement, il est préférable de contacter le secrétariat de l’Office central des frais de justice (secret.FraisJustice.Gerechtskosten@just.fgov.be), de préférence par e-mail, ou via le numéro de téléphone 02-552 25 13, après quoi votre demande sera transmise aux personnes autorisées. Si vous rencontrez des problèmes lors du paiement de votre relevé de frais, vous pouvez en informer le secrétariat de la CFM afin que le groupe de travail soit informé en cas de problèmes systématiques. Bien entendu, cela ne remplace pas la procédure d’appel.  4.5 Que se passe-t-il si toutes les parties à la médiation n’ont pas droit à l’assistance judiciaire gratuite ?  Les frais de justice encourus dans les procédures civiles avec assistance judiciaire gratuite, comme dans le cas des services d’un médiateur, sont traités de la même manière que les frais de justice dans les procédures pénales et sont réglementés lorsque toutes les parties ne bénéficient pas de l’assistance judiciaire gratuite. C’est ce que prévoit l’article 143bis du règlement général sur les frais de justice en matière pénale du 28 décembre 1950.  Le dernier paragraphe de l’article 143bis du Règlement général sur les frais de justice en matière pénale est à comprendre que, si, par exemple, il y a trois parties dont deux qui peuvent bénéficier de l’assistance judiciaire gratuite, on divise le taux de 60,23 par 3 et on multiplie par 2. Donc : 60,23 x2/3 = 40,15. En d’autres termes, plus de parties bénéficient de l’assistance judiciaire gratuite, plus grande sera la fraction qu’on peut facturer au SPF Justice pour ces parties conjointement. Cependant, des états de frais distincts doivent être soumis pour chaque partie. Si toutes les parties bénéficient d’une assistance judiciaire gratuite, on ne peut appliquer le tarif qu’une seule fois pour toutes les parties qui n’ont pas de conflit d’intérêts.  Pour la partie qui ne bénéficie pas de l’assistance judiciaire, le médiateur facture alors sa fraction de son tarif ordinaire habituel + sa fraction dans la « somme forfaitaire ». |

1. Deze gids is opgesteld zonder rekening te houden met uitzonderlijke omstandigheden waarin een burger – Belg of vreemdeling – recht zou kunnen hebben op bemiddeling pro bono in burgerlijke zaken. Zo worden onder meer grensoverschrijdende situaties niet behandeld. [↑](#footnote-ref-1)
2. Ce guide a également été élaboré sans tenir compte des circonstances exceptionnelles dans lesquelles un citoyen, belge ou étranger, pourrait avoir droit à l’aide juridique gratuite dans le cadre de la médiation civile. Par exemple, les situations transfrontalières ne sont pas traitées. [↑](#footnote-ref-2)
3. Het principe ligt vervat in artikel 508/13/1 Ger.W. [↑](#footnote-ref-3)
4. Onder de samenwoning wordt verstaan het feit dat twee of meer personen samen onder hetzelfde dak wonen en de huishoudelijke aangelegenheden hoofdzakelijk gezamenlijk regelen. [↑](#footnote-ref-4)
5. Met tegenbewijs worden inlichtingen of aanwijzingen bedoeld waardoor de beoordelende instantie het vermoeden van ontoereikende bestaansmiddelen kan weerleggen. [↑](#footnote-ref-5)
6. De ‘**staat van een persoon’** is het geheel van hoedanigheden die de juridische toestand van een persoon bepalen in de maatschappij en in de familie waardoor deze zich onderscheidt van andere personen voor wat betreft het bezit en de uitoefening van bepaalde rechten. In deze context worden de elementen eigen aan de minderjarigheid bedoeld, zoals o.a. de leeftijd. [↑](#footnote-ref-6)
7. Het principe ligt vervat in artikel 508/13/2 Ger.W. [↑](#footnote-ref-7)
8. Ce principe est énoncé à l’article 508/13/1 du Code judiciaire. [↑](#footnote-ref-8)
9. Par concubinage, on entend le fait que deux personnes ou plus vivent ensemble sous le même toit et gèrent principalement ensemble les affaires du ménage. [↑](#footnote-ref-9)
10. La preuve contraire se réfère à des informations ou à des indices permettant à l’organisme d’évaluation de renverser la présomption d’insuffisance de ressources. [↑](#footnote-ref-10)
11. L'« état d’une personne » est l’ensemble des qualités qui déterminent le statut juridique d’une personne dans la société et dans la famille qui la distinguent des autres personnes dans la possession et l’exercice de certains droits. Dans ce contexte, il s’agit d’éléments spécifiques au mineur, tels que l’âge, entre autres. [↑](#footnote-ref-11)
12. Ce principe est énoncé à l’article 508/13/2 du Code judiciaire. [↑](#footnote-ref-12)
13. Les revenus des membres de la famille ne sont pris en compte que dans le cas d’une cohabitation permanente et donc non d’un séjour occasionnel ou de courte durée. [↑](#footnote-ref-13)
14. <https://justitie.belgium.be/nl/rechterlijke_orde/hoven_en_rechtbanken/hof_van_cassatie/informatie_over_het_hof/rechtsbijstand> [↑](#footnote-ref-14)
15. sommige voorzitters vragen al na 3 of 6 maanden nieuwe bewijzen. [↑](#footnote-ref-15)
16. Voir l’annexe 6 pour une explication de cette procédure ou [e-Deposit (fgov.be)](https://access.eservices.just.fgov.be/edeposit/nl) [↑](#footnote-ref-16)
17. <https://justitie.belgium.be/nl/rechterlijke_orde/hoven_en_rechtbanken/hof_van_cassatie/informatie_over_het_hof/rechtsbijstand> [↑](#footnote-ref-17)
18. Certains présidents demandent de nouvelles preuves après seulement 3 ou 6 mois. [↑](#footnote-ref-18)
19. <https://justitie.belgium.be/nl/online_diensten/nationaal_register_en_gerechtskosten/gerechtskosten> [↑](#footnote-ref-19)
20. <https://justice.belgium.be/fr/services_en_ligne/registre_national_et_frais_de_justice/frais_de_justice> [↑](#footnote-ref-20)
21. En raison d’une application incorrecte de l’indexation, le salaire horaire qui peut effectivement être facturé est de 58,15 €. <http://www.ejustice.just.fgov.be/cgi/article.pl?language=fr&sum_date=2024-03-20&lg_txt=f&numac_search=2024002505> [↑](#footnote-ref-21)